

Applications typiques :

- ◆ **Levage industriel**
 - Ponts roulants, portiques
 - Monorails, palans, potences
- ◆ **Equipements industriels**
 - Systèmes de manutention
 - Stockage dynamique
 - Fours
 - Transbordeurs
- ◆ **Véhicules industriels**
 - Transport de produits en vrac
 - Transport aliments pour bétail
 - Assainissement
 - Pousseurs d'avions
- ◆ **Construction**
 - Grues à tour
 - Pompes à béton



1- Présentation

III➡ L'utilisation d'une télécommande radio présente de nombreux avantages:

- Grande liberté de mouvement
- Facilité d'utilisation
- Précision et qualité de la manœuvre
- Visibilité
- Productivité

III➡ Avec la série de télécommandes radio UD, JAY Electronique propose des solutions adaptées à la diversité des besoins fonctionnels des applications industrielles sécuritaires à boutons, grâce à une modularité, intégrant de nombreuses possibilités en terme de:

- Nombre de boutons de fonction
- Type de boutons de fonction
- Positionnement des boutons de fonction
- Nombre de relais de sorties
- Programmation affectation relais / boutons

III➡ Par ailleurs, une attention toute particulière a été portée à l'aisance de pilotage par l'opérateur:

- Ergonomie de l'émetteur permettant un pilotage à une seule main
- Accessibilité aux boutons
- Sensibilité tactile des boutons
- Repérage des fonctions commandées
- Emetteur léger et compact
- Autonomie de l'émetteur et rapidité de recharge de la batterie débrochable
- Adaptation à toute configuration radioélectrique de l'environnement par changement de fréquence qui peut s'effectuer par une personne informée
- Protection mécanique des boutons de fonction évitant toute action involontaire
- Clip de portage de l'émetteur à la ceinture au repos ou sangle bandoulière amovible (accessoire optionnel)

III➡ L'installation du récepteur est également très simple:

- Récepteur compact
- Borniers de raccordement à ressort

III➡ Afin d'accroître encore le degré de sécurité dans l'utilisation de ces matériels, des solutions technologiques et des options innovantes sont également proposées:

- Autorisation d'accès par une clé électronique uniquement pour un opérateur habilité
- Validation de démarrage infrarouge (option) pour limiter la mise en route dans une zone donnée et assurer l'identification de l'équipement démarré
- Mémoire de l'utilisation de la télécommande par l'enregistrement du nombre d'opérations et de leurs durées pour chaque mouvement (option)

III➡ Enfin, la maintenance est facilitée:

- Personnalisation entièrement mémorisée dans la clé électronique
- Logiciel de paramétrage (option)
- Voyants d'aide au diagnostic

SOMMAIRE

Para.	Page
1 Présentation	1
2 Caractérisation du produit.....	2
3 Options additionnelles	3
4 Aspects sécurité	6
5 Compatibilité	6
6 Tableau des fréquences radio	6
7 Caractéristiques techniques	7
8 Dimensions	8
9 Guide de sélection	9

● Produits conformes aux directives européennes :

- Machines
- Arrêt de sécurité Cat.3 selon EN954-1
- Equipement hertziens et terminaux de télécommunication (basse tension, compatibilité électromagnétique, spectre radioélectrique)
- Certificat ART
- Certification USA FCC (American regulation PFF part 15)

● Produits conformes aux normes applicatives :

- EN15011 (ponts roulants)
- EN13557 (appareils de levage à charge suspendue)

2- Caractérisation du produit

2.1 Emetteur UDE

L'émetteur est disponible en 3 versions de boîtier : 6 boutons de fonction, 8 boutons de fonction **ou** 10 boutons de fonction. Chaque version comporte également 1 bouton « Marche/Klaxon » et 1 bouton d'arrêt coup de poing.

Ces trois versions se caractérisent par une modularité permettant d'implanter dans chaque emplacement 6 types de bouton de fonction différents tels que :

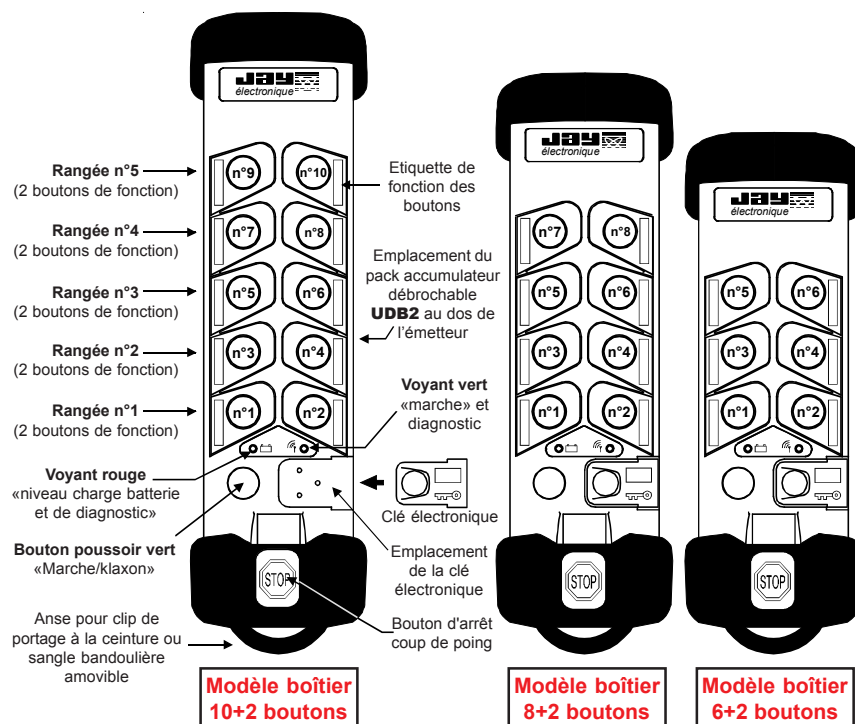
- Bouton poussoir à 1 enfoncement (simple vitesse)
- Bouton poussoir à 2 enfoncements (double vitesse)
- Commutateur rotatif à 2 positions fixes
- Commutateur rotatif à 3 positions fixes
- Commutateur rotatif à 3 positions à retour automatique
- Commutateur électronique à 3 positions fixes

Par ailleurs, 2 paramètres sont aisément adaptables à l'environnement par une personne informée :

- fréquence de fonctionnement
- durée de la temporisation "homme mort" (arrêt automatique de l'émetteur en cas de non utilisation prolongée)

Ces opérations utilisent des procédures mettant en oeuvre les boutons n°1, n°2, n°3, coup de poing et « Marche/Klaxon » sans avoir à ouvrir l'émetteur ni le récepteur. Le changement de paramètre peut toutefois être verrouillé.

La clé électronique contient l'ensemble des paramètres du récepteur à commander, il est possible de personnaliser un émetteur de secours uniquement avec une clé électronique et une procédure de validation.

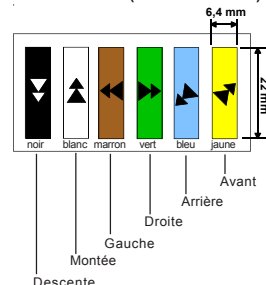


2.2 Etiquetage des boutons de fonction de l'émetteur UDE

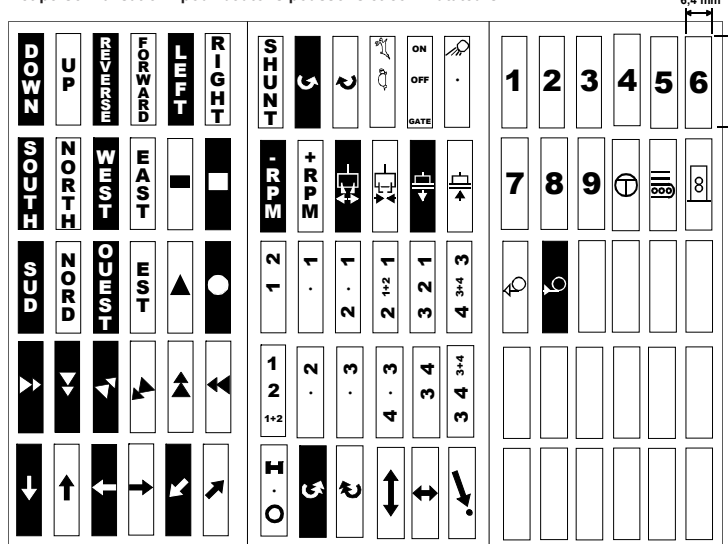
L'identification des différentes fonctions des boutons est réalisée par des étiquettes autocollantes logées dans les renforcements de l'enveloppe du boîtier émetteur au niveau de chaque bouton.

Les étiquettes sont livrées sous forme de planches, dans lesquelles l'utilisateur choisira les étiquettes qu'il utilisera pour son application.

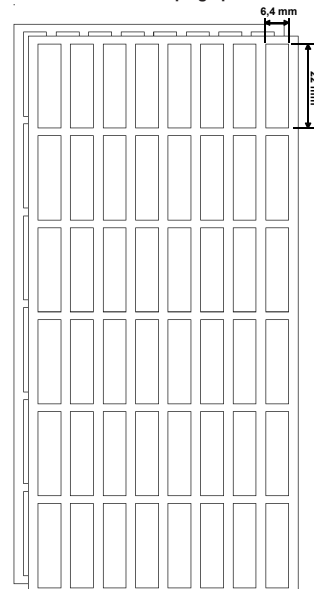
Référence : *
UWE202
Kit de 6 étiquettes «mouvements» de couleur, pour boutons poussoirs double vitesse (2 enfoncements)



Référence : *
UWE207
Kit de 90 étiquettes noir/blanc «mouvements, fonctions spéciales et personnalisation» pour boutons poussoirs et commutateurs



Référence :
UWE205
Kit de 48 étiquettes vierges (blanches) + 48 étiquettes transparentes de protection, pour marquage personnalisé



* = Planche d'étiquettes livrée en standard avec l'émetteur UDE

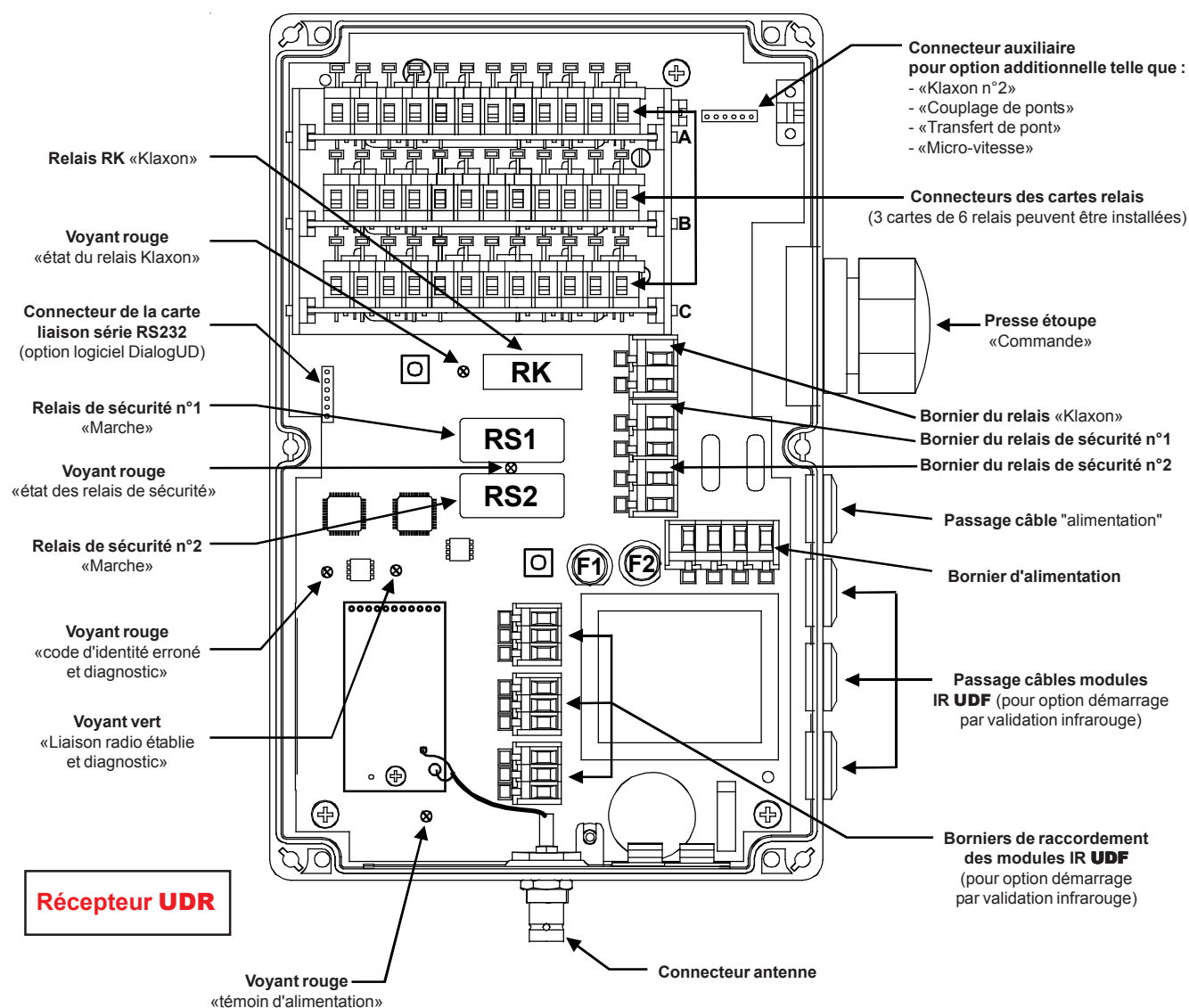
2.3 Récepteur UDR

Le récepteur se compose d'une carte de base sur laquelle peuvent se connecter :

- 1 à 3 cartes de 6 relais de commande
- 1 carte auxiliaire pour les fonctions additionnelles (options - voir pages suivantes)
- 1 carte de liaison série RS232 afin de réaliser des diagnostics et de la programmation (option et accessoire)

La carte de base comporte en plus systématiquement :

- **1 relais «Klaxon»**
(actif lors de l'appui sur le bouton «Marche/Klaxon» de l'émetteur, non auto-maintenu)
- **2 relais de sécurité**
(actifs lors de l'appui sur le bouton «Marche/Klaxon» de l'émetteur, auto-maintenus jusqu'à l'arrêt passif ou actif)
- **3 borniers de raccordement pour les modules infrarouges UDF** (options - voir pages suivantes)



3- Options additionnelles

Option «Klaxon n°2»

L'option «**Klaxon n°2**» ajoute une carte auxiliaire au récepteur UDR. Cette carte est équipée d'un relais «RK2» qui est activé lors de l'appui sur le bouton poussoir «Marche/klaxon» de l'émetteur UDE ; son comportement est similaire au relais «RK» de la carte mère du récepteur et peut être utilisé pour alimenter un élément signalant le démarrage de l'équipement commandé (klaxon, feu tournant etc...).

Exemple de configuration des produits :

L'option «**Klaxon n°2**» nécessite une carte auxiliaire installée dans le récepteur.

Référence de l'émetteur : UDE..... - ...

Référence du récepteur : UDR...02 - ...

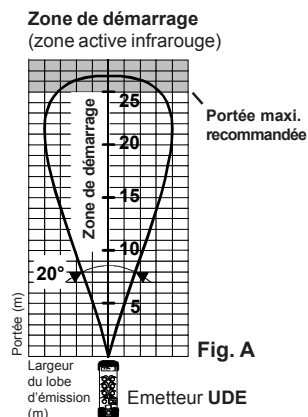
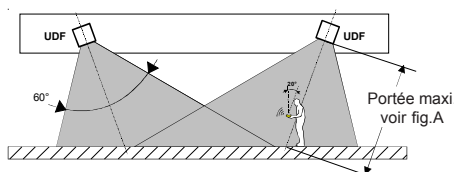
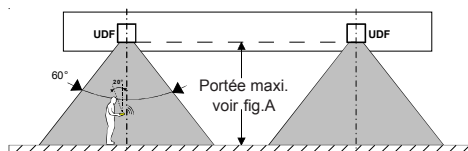
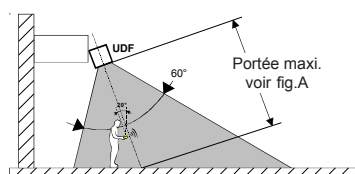
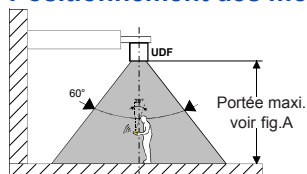
Option "Démarrage par validation infrarouge"

Une sécurisation de la mise en route de l'équipement télécommandé peut être ajoutée par l'utilisation d'une validation infrarouge au démarrage.

- Pour démarrer l'équipement, l'opérateur doit pointer l'émetteur vers le ou les module(s) infrarouge(s) **UDF** installé(s) sur l'équipement à commander (voir positionnement ci-dessous). L'appairage «Emetteur / Equipement à commander» se fait alors sans possibilité d'erreur.
- La portée du champ d'action de démarrage infrarouge est de 0 à 25 m (voir fig.A).
- 3 modules infrarouges **UDF** peuvent être raccordés au récepteur **UDR**.

IMPORTANT : le câblage du (des) module(s) infrarouge(s) UDF doit être séparé des câbles de puissance et de toutes sources génératrices de parasites (variateur de puissance par ex.).

Positionnement des modules infrarouges UDF :



Exemple de configuration des produits :

L'option «**démarrage par validation infrarouge**» nécessite un émetteur équipé de l'option, un récepteur programmé pour cette option et un ou des modules infrarouges **UDF**.

Référence de l'émetteur : **UDE(1 ou 3 ou B ou D ou F)..... - ...**

Référence du récepteur : **UDR(1 ou B ou F)••00 - ...** ou **UDR(1 ou B ou F)••02 - ...** ou **UDR(1 ou B ou F)••04 - ...**

Référence pour les modules infrarouges **UDF** : .. **UDF1** (1 module) ou **UDF2** (kit de 2 modules)

Nota : cette option n'est pas possible avec l'utilisation de l'option «Couplage de ponts roulants» ou «Transfert de pont roulant».

Option "Association émetteur - récepteur au démarrage"

Cette fonction, permet à l'opérateur de sélectionner le ou les récepteurs à commander.

Lors de la phase de démarrage (mise en route de l'émetteur), un message infrarouge codé est transmis au(x) récepteur(s) visés par l'opérateur. Cette option autorise donc plusieurs émetteurs (avec code id et fréquence différente) à prendre successivement la main sur le(s) récepteur(s). Ceci est particulièrement intéressant si l'on dispose de plusieurs récepteurs, et que l'on désire faire fonctionner n'importe quel récepteur avec n'importe quel émetteur sans qu'ils interfèrent entre eux. On peut également sélectionner deux récepteurs avec un émetteur, et les faire fonctionner simultanément.

Les caractéristiques de visée infrarouge sont les mêmes que pour l'option «démarrage par validation infrarouge».

Exemple de configuration des produits :

L'option «**association émetteur - récepteur au démarrage**» nécessite un émetteur équipé de l'option, un récepteur programmé pour cette option et un ou des modules infrarouges **UDF**.

Référence de l'émetteur : **UDE(1 ou 3 ou B ou D ou F)..... - ••6**

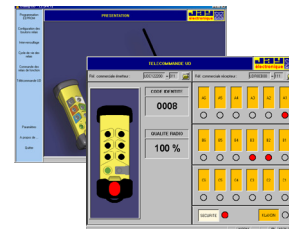
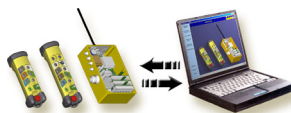
Référence du récepteur : **UDR(1 ou B ou F)••06 - ...**

Référence pour les modules infrarouges **UDF** : .. **UDF1** (1 module) ou **UDF2** (kit de 2 modules)

Nota : cette option n'est pas possible avec l'utilisation de l'option «Couplage de ponts roulants» ou «Transfert de pont roulant».

Option "Logiciel DialogUD"

DialogUD apporte une aide aux utilisateurs de la télécommande série **UD** durant les phases de configuration, de diagnostic et de consultation de l'état de fonctionnement.



DialogUD offre les principales fonctions de téléintervention et télémaintenance :

- Programmation de la fréquence de réception.
- Programmation de l'affectation «boutons émetteur - relais récepteur».
- Programmation de l'interverrouillage électrique des boutons de commande.
- Fonction de diagnostic permettant de gérer la maintenance préventive de l'équipement (compteur de commutation des relais du récepteur, cumul du temps d'activation des relais et possibilité de sauvegarder toutes les informations du système **UD**).
- Visualisation du fonctionnement de l'émetteur **UDE** afin de valider d'éventuelles modifications de configuration.
- Visualisation du taux de qualité de réception radio du récepteur afin de diagnostiquer d'éventuelles zones de perturbations.

Exemple de configuration des produits :

L'option «**DialogUD**» nécessite une carte de communication RS232 installée dans le récepteur.

Référence de l'émetteur : **UDE..... - ...**

Référence du récepteur : **UDR••0• - ...** + carte liaison série **UDWR32**

Référence du logiciel DialogUD : **UDWR36**

Configuration matérielle nécessaire : PC486 DX4 100 MHz min, 32 MØ RAM, 1 port série.

Configuration logicielle nécessaire : Windows® 95/98/ME/NT4/2000/XP (marque déposée de Microsoft Corporation aux USA).

Option «Micro-vitesse»

- La fonction «**Micro-vitesse**» permet d'utiliser un deuxième registre d'affectation «boutons-relais» pour le récepteur, et de commander un relais auxiliaire.
- Par une manipulation simple de l'émetteur (appui sur les boutons poussoirs n°1 et n°2 pendant 3 secondes), un ordre est envoyé au récepteur afin d'utiliser une autre table d'affectation «boutons-relais».
- Le récepteur est équipé d'une carte auxiliaire et sur celle-ci, un relais est activé lors de l'utilisation de cette fonction.
- Pour désactiver la fonction «**Micro-vitesse**», l'utilisateur doit appuyer une seconde fois sur les boutons poussoirs n°1 et n°2 de l'émetteur pendant 3 secondes, le récepteur retourne alors à son état normal d'utilisation (le relais auxiliaire est désactivé, et le récepteur utilise la première table d'affectation «boutons-relais»).

Exemple de configuration des produits :

La fonction «**Micro - vitesse**» nécessite un émetteur programmé et équipé de boutons poussoirs à ses emplacements n°1 et n°2, d'un récepteur programmé pour cette fonction.

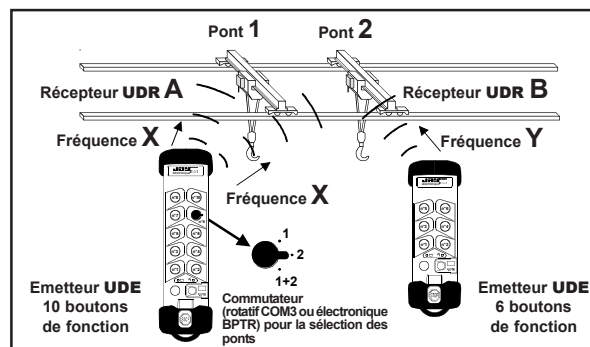
Par ailleurs une fiche de personnalisation devra être remplie afin de déterminer les actions boutons-relais en mode «**Micro-vitesse**»

Référence de l'émetteur : UDE•(1 ou 2)•••• - ••4

Référence du récepteur : UDR•••04 - 1••

Option «Couplage de ponts roulants» type "Tandem"

- La fonction «**Couplage de ponts roulants**» permet à un utilisateur la commande de 2 récepteurs simultanément.
- L'utilisateur a également la possibilité de commander les 2 récepteurs indépendamment grâce à un commutateur 3 positions fixes (rotatif ou électronique) de sélection sur un des deux émetteurs UDE.
- Avec ce procédé, il est également possible que 2 opérateurs commandent ces mêmes récepteurs mais séparément, et ceci de façon simultanée.
- Le récepteur (B) est équipé d'une carte auxiliaire. Sur celle-ci, un relais a pour rôle d'indiquer la disponibilité du récepteur.



Exemple de configuration des produits :

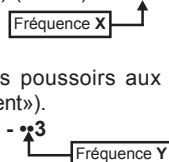
La fonction «**Couplage de ponts roulants**» nécessite 2 récepteurs et 2 émetteurs.

● Emetteur UDE 10 boutons de fonction :

Cet émetteur doit être équipé d'un commutateur de sélection (pour un fonctionnement en ponts couplés ou séparés) et de boutons poussoirs aux emplacements boutons n°3 et 4 (pour réaliser le «désaccittement»).

Référence de cet UDE (avec COM3) : UDE(0 ou 2 ou A ou C ou E)•(1 ou 2)•4• - ••3

Référence de cet UDE (avec BPTR) : UDE(0 ou 2 ou A ou C ou E)•(1 ou 2)•D• - ••3



● Emetteur UDE 6 boutons de fonction :

L'émetteur est standard, celui ci doit comporter des boutons poussoirs aux emplacements boutons n°3 et 4 (pour réaliser le «désaccittement»).

Référence de cet UDE : UDE(0 ou 2 ou A ou C ou E)•(1 ou 2)••• - ••3



● Récepteur UDR (A) :

Le récepteur est standard, sa référence est : UDR(0 ou A ou E)••00 - 1•3

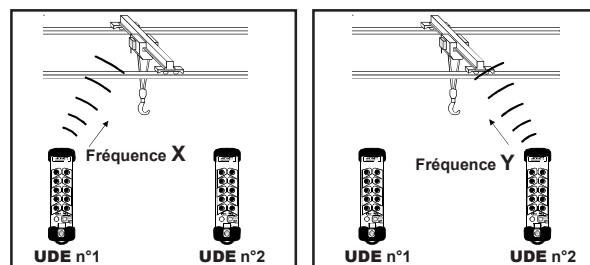
● Récepteur UDR (B) :

Ce récepteur doit être équipé d'une carte auxiliaire «**couplage de ponts roulants**», et programmé pour pouvoir être piloté par les deux émetteurs UDE. La référence commerciale de ce récepteur doit être :

UDR(0 ou A ou E)••03 - 1•3

Option «Transfert de pont roulant» type "Pitch and catch"

- La fonction «**Transfert de pont roulant**» permet de faire passer la commande d'un récepteur d'un utilisateur à un autre.
- Cette fonction a pour avantage de permettre un pilotage d'un équipement ayant une course totale importante et/ou avec des transferts de zones.
- La commande de l'équipement ne peut pas se faire de façon simultanée. Si l'utilisateur n°1 prend la commande de l'équipement, celui-ci doit envoyer un ordre de «désaccittement» (appui sur les boutons poussoirs de l'émetteur n°3 et 4 pendant 3s) au récepteur avant que l'utilisateur n°2 ne puisse prendre la main.
- Le récepteur est équipé d'une carte auxiliaire. Sur celle-ci, un relais a pour rôle d'indiquer la disponibilité du récepteur.



Prise de contrôle de l'équipement par l'émetteur UDE n°1.

Une fois l'équipement désaccittement par l'émetteur UDE n°1, le deuxième émetteur peut prendre le contrôle.

Exemple de configuration des produits :

La fonction «**Transfert de pont roulant**» nécessite 2 émetteurs (qui doivent comporter des boutons poussoirs aux emplacements n°3 et 4) et un récepteur programmés pour cette fonction.

Référence de l'émetteur UDE n°1 : UDE(0 ou 2 ou A ou C ou E)•(1 ou 2)••• - ••5

Référence de l'émetteur UDE n°2 : UDE(0 ou 2 ou A ou C ou E)•(1 ou 2)••• - ••5

Référence du récepteur : UDR(0 ou A ou E)••05 - 1••

Fréquence X

Fréquence Y

4- Aspects sécurité

Les télécommandes de la série **UD** intègrent de nombreuses fonctions de sécurité et notamment :

Au niveau de la communication émetteur/récepteur:

- Une liaison radio dont les caractéristiques non directionnelles et d'insensibilité à la présence d'obstacles permettent d'éviter d'exposer un opérateur à des risques de manutention lors des manœuvres précises ou des déplacements.
- Un codage propre à chaque couple émetteur+récepteur
- Une distance de Hamming (nombre minimum de bits qui diffèrent entre 2 messages différents) de 4.

Au niveau de l'émetteur :

- Un ordre d'arrêt général prioritaire actif émis lors de l'appui sur bouton d'arrêt type «coup de poing».
- Un verrouillage à clé électronique limitant l'accès au système à un opérateur habilité.
- Un voyant de signalisation indiquant une alarme en cas de batterie insuffisamment chargée.
- Une fonction "homme mort" assurant l'arrêt de l'émetteur au bout d'un temps préprogrammé (1mn à 98 mn ou 1 à 99s) en cas d'absence de commande.
Il est toujours possible toutefois de supprimer cette fonction.
- Une protection mécanique des boutons contre toute action involontaire.

Au niveau fonctionnel :

- Des séquences de mise en marche permettant à un utilisateur averti et formé une utilisation sûre.
- Un temps de réponse de 55 ms compatible avec les vitesses de déplacement des équipements commandés.

Au niveau du récepteur :

- Un système d'arrêt passif en cas de brouillage de la liaison radio.
- Une commande du circuit d'arrêt par redondance et utilisation de relais de sécurité à contacts guidés assurant un arrêt de sécurité de catégorie 3 selon EN 954-1.
- Une possibilité d'interverrouillage électrique d'ordres inverses.

5- Compatibilité

Compatibilité entre nos télécommandes Série UD, UR et XD

Fonctionnement possible d'un émetteur **UDE** avec un récepteur **URR** de notre série **UR** (voir documentation commerciale F730) ou avec un récepteur **XDR**(*) de notre série **XD** (voir documentation commerciale F810).

Fonctionnement possible d'un émetteur **URE** de notre série **UR** (voir documentation commerciale F730) ou d'un émetteur **XDE**(*) de notre série **XD** (voir documentation commerciale F810) avec un récepteur **UDR**.



(*) = Ce cas d'utilisation implique que l'émetteur ou le récepteur de la Série UD doit en aucun cas se trouver dans l'atmosphère explosible. Seul l'émetteur ou le récepteur Série XD homologué ATEX peut être utilisé dans une atmosphère explosible.

6- Tableaux des fréquences radio

Bandes 433-434 MHz

Canal N°	Fréquence MHz	Canal N°	Fréquence MHz
01	433.100	33	433.900 (2)
02	433.125	34	433.925 (1) (2)
03	433.150	35	433.950 (2)
04	433.175	36	433.975 (1) (2)
05	433.200	37	434.000 (2)
06	433.225	38	434.025 (1) (2)
07	433.250	39	434.050 (2)
08	433.275	40	434.075 (2)
09	433.300	41	434.100 (2)
10	433.325	42	434.125 (2)
11	433.350	43	434.150 (2)
12	433.375	44	434.175 (2)
13	433.400	45	434.200 (2)
14	433.425	46	434.225 (2)
15	433.450	47	434.250 (2)
16	433.475	48	434.275 (2)
17	433.500	49	434.300 (2)
18	433.525	50	434.325 (2)
19	433.550	51	434.350 (2)
20	433.575 (1)	52	434.375 (2)
21	433.600	53	434.400 (2)
22	433.625 (1)	54	434.425 (2)
23	433.650	55	434.450 (2)
24	433.675 (1)	56	434.475 (2)
25	433.700	57	434.500 (2)
26	433.725 (1)	58	434.525 (2)
27	433.750	59	434.550 (2)
28	433.775 (1)	60	434.575 (2)
29	433.800 (2)	61	434.600 (2)
30	433.825 (1) (2)	62	434.625 (2)
31	433.850 (2)	63	434.650 (2)
32	433.875 (1) (2)	64	434.675 (2)

Bandes 911-918 MHz

Canal N°	Fréquence MHz	Canal N°	Fréquence MHz
01	911.800 (3)	33	915.100 (3)
02	911.900 (3)	34	915.200 (3)
03	912.000 (3)	35	915.300 (3)
04	912.100 (3)	36	915.400 (3)
05	912.200 (3)	37	915.500 (3)
06	912.300 (3)	38	915.600 (3)
07	912.400 (3)	39	915.700 (3)
08	912.500 (3)	40	915.800 (3)
09	912.600 (3)	41	915.900 (3)
10	912.700 (3)	42	916.000 (3)
11	912.800 (3)	43	916.100 (3)
12	912.900 (3)	44	916.200 (3)
13	913.000 (3)	45	916.300 (3)
14	913.100 (3)	46	916.400 (3)
15	913.200 (3)	47	916.500 (3)
16	913.300 (3)	48	916.600 (3)
17	913.400 (3)	49	916.700 (3)
18	913.500 (3)	50	916.800 (3)
19	913.600 (3)	51	916.900 (3)
20	913.700 (3)	52	917.000 (3)
21	913.800 (3)	53	917.100 (3)
22	913.900 (3)	54	917.200 (3)
23	914.000 (3)	55	917.300 (3)
24	914.100 (3)	56	917.400 (3)
25	914.200 (3)	57	917.500 (3)
26	914.300 (3)	58	917.600 (3)
27	914.400 (3)	59	917.700 (3)
28	914.500 (3)	60	917.800 (3)
29	914.600 (3)	61	917.900 (3)
30	914.700 (3)	62	918.000 (3)
31	914.800 (3)	63	918.100 (3)
32	914.900 (3)	64	918.200 (3)

Bande 869 MHz

Canal N°	Fréquence MHz
01	869.9875
02	869.9625
03	869.9375
04	869.9125
05	869.8875
06	869.8625
07	869.8375
08	869.8125
09	869.7875
10	869.7625
11	869.7375
12	869.7125

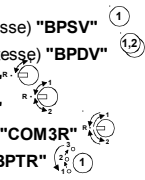
(1)= Liste des fréquences disponibles pour le Danemark

(2)= Liste des fréquences disponibles pour Singapour

(3)= Liste des fréquences disponibles pour les USA

7- Caractéristiques techniques

7.1 Emetteur UDE

Caractéristiques mécaniques et tenue à l'environnement
Boîtier : ABS Choc, jaune - IP65 - Protection mécanique des boutons
Masse (avec le pack accumulateur) Boîtier "6+2 boutons de fonction" : 400 g Boîtier "8+2 boutons de fonction" : 450 g Boîtier "10+2 boutons de fonction" : 490 g
Dimensions Boîtier "6+2 boutons de fonction" : 232x82x64 mm Boîtier "8+2 boutons de fonction" : 251x82x64 mm Boîtier "10+2 boutons de fonction" : 288x82x64 mm
Température d'utilisation : -20°C à +50°C
Température de stockage (sans le pack accumulateur) : -30°C à +70°C
Température de stockage (avec le pack accumulateur) : -30°C à +35°C
Fixation au repos : Murale (par anse d'accrochage) ou à la ceinture (par clip d'accrochage)
Caractéristiques électriques et radio électriques
Alimentation : Batterie débrochable NiMH
Autonomie pour une utilisation moyenne typique des boutons (à +25°C) En bandes de fréquence 433-434MHz : 24heures / 50% temps d'émission En bande de fréquence 869MHz : 20heures / 50% temps d'émission En bandes de fréquence 911-918MHz : 20heures / 50% temps d'émission
Fréquence d'émission 64 fréquences programmables en bandes 433-434MHz (voir liste p.6) 12 fréquences programmables en bande 869MHz (voir liste p.6) 64 fréquences programmables en bandes 911-918MHz (voir liste p.6)
Puissance d'émission (antenne incorporée) : <10 mW (sans licence) en bandes 433-434MHz et 869MHz <94 dBµV/m en bandes 911-918MHz
Modulation : FM
Portée moyenne avec antenne VUB084 sur receptr UDR (1) 100m en milieu industriel typique 300m en espace dégagé
Caractéristiques fonctionnelles
Fonctions 6 types de boutons différents possibles : - bouton poussoir à 1 enfoncement (simple vitesse) "BPSV" ⁽¹⁾ - bouton poussoir à 2 enfoncements (double vitesse) "BPDV" ^(1,2) - commutateur rotatif 2 positions fixes "COM2" ⁽³⁾ - commutateur rotatif 3 positions fixes "COM3" ⁽³⁾ - commutateur rotatif 3 positions à retour auto. "COM3R" ⁽³⁾ - commutateur électronique 3 positions fixes "BPTR" ⁽⁴⁾  1 bouton poussoir "Marche/Klaxon" 1 bouton coup de poing d'arrêt général prioritaire actif 1 clé électronique
Fonction "Homme mort" Temporisation de durée programmable par l'utilisateur
Signalisations 1 voyant rouge "niveau de charge batterie" et de diagnostic 1 voyant vert "marche" et de diagnostic

7.2 Pack accumulateur débrochable UDB2

Caractéristiques mécaniques, fonctionnelles et tenue à l'environnement
Boîtier : ABS Choc, jaune - IP40
Dimensions : 40x96x23 mm
Température de stockage : -30°C à +35°C
Température de charge lente : 0°C à +45°C
Temps de charge complète : 14 heures
Signalisations En charge : 1 voyant rouge sur le pack accumulateur Niveau de charge : 1 voyant rouge sur l'émetteur (batterie faible)
Alimentation : - par chargeur UBCU - par connecteur UBC1 (10 à 30 VDC)

7.3 Récepteur UDR

Caractéristiques mécaniques et tenue à l'environnement
Boîtier : ABS, gris, IP65
Masse : 2 kg (environ)
Dimensions : 160x250x120 mm (hors antenne et presse étoupe)
Température d'utilisation : -20°C à +50°C
Température de stockage : -30°C à +70°C
Sortie des câbles Sortie de commande : 1 presse étoupe M32 plastique pour câbles Ø 20 à 26 mm Modules IR : 3 bouchons M16 (câbles Ø 5 à 7 mm) (2) Alimentation : 1 bouchon M16 (câbles Ø 5 à 7 mm) (2)
Raccordement : borniers à ressort pour fils 0.08² à 2.5²
Caractéristiques radio électriques
<i>Caractéristiques conformes à l'ETS 300 220</i>
Fréquence 64 fréquences programmables bandes 433-434 MHz (voir liste page 6) 12 fréquences programmables bande 869 MHz (voir liste page 6) 64 fréquences programmables bandes 911-918 MHz (voir liste page 6)
Antenne réf: VUB084, 1/4 onde pour bandes 433-434 MHz réf: VUB086, 1/2 onde pour bande 869 MHz réf: VUB984, 1/2 onde pour bandes 911-918 MHz
Sensibilité : < -100dBm
Caractéristiques électriques
Alimentation et consommation (3) (avec 2 relais de sécurité, 8 relais de fonction enclenchés ainsi que 3 modules infrarouges UDF connectés) Version DC 12VDC, 0 à +25%, 675mA et 188mA au repos 24VDC, -15% à +20%, 675mA et 188mA au repos Version AC n°1 24VAC, -15% à +10%, 850mA 48VAC, -15% à +10%, 400mA Version AC n°2 115VAC, -15% à +10%, 180mA 230VAC, -15% à +10%, 85mA
Commande : 1 relais "klaxon" + 6, 12 ou 18 relais de fonction
Sécurité : 2 relais à contacts liés et guidés
Sorties Relais NO indépendants - Catégorie DC13 0,5A / 24VDC, AC15 2A / 230VAC - Pouvoir de coupure max. 2000VA - Courant max. 8A (relais de commande), 6A (relais de sécurité) - Courant min. 10 mA (12 Vmin.) - Tension max. 250VAC - Durée de vie sous 230VAC, 70VA, cosphi=0,75 : 3x10 ⁶ manœuvres
Temps de réponse - Au démarrage : 0,5s max. - A la commande : 55 ms max.
Temps d'arrêt actif : 145 ms max.
Temps d'arrêt passif : 1,1 s max.
Signalisations - 1 voyant rouge "sous tension" - 1 voyant rouge + 1 voyant vert de diagnostic - 1 voyant rouge d'état par relais
Protections de l'alimentation - Contre les inversions de polarités pour versions DC - Contre les surintensités par fusible

(1)= La portée varie suivant les conditions d'environnement de l'émetteur et de l'antenne de réception (charpentes, parois métalliques ...)

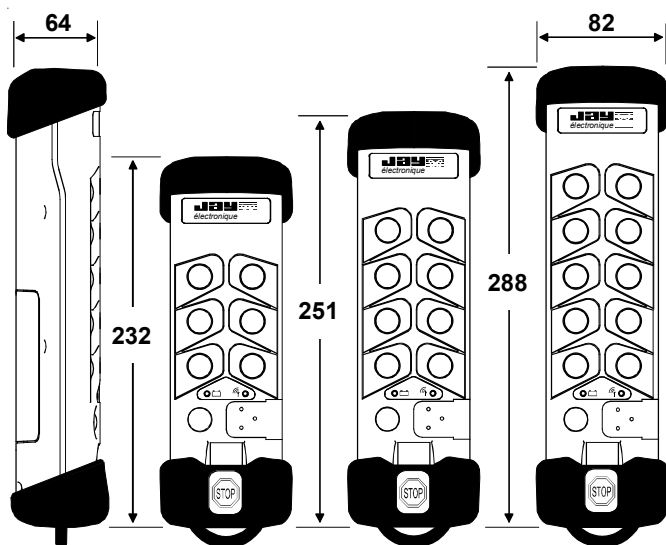
(2)= Les bouchons peuvent être remplacés par des presses étoupes en plastique M16 qui se montent en lieu et place. Les modules IR sont livrés avec des presses étoupes M16 correspondants.

(3)= Le nombre de relais de fonction commandés simultanément est limité à 10 avec 1 module IR connecté, ou à 9 avec 2 modules IR connectés, ou à 8 avec 3 modules IR connectés.

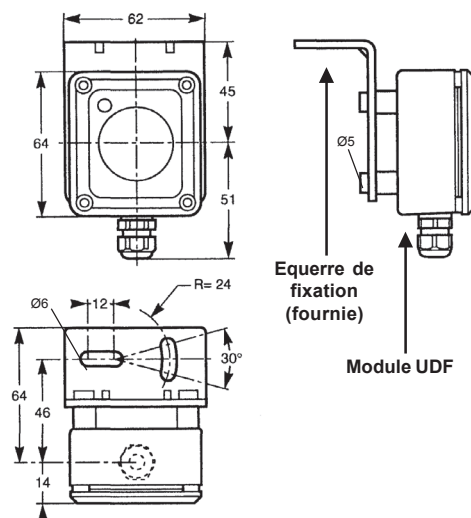
8- Dimensions

8.1 Emetteur UDE

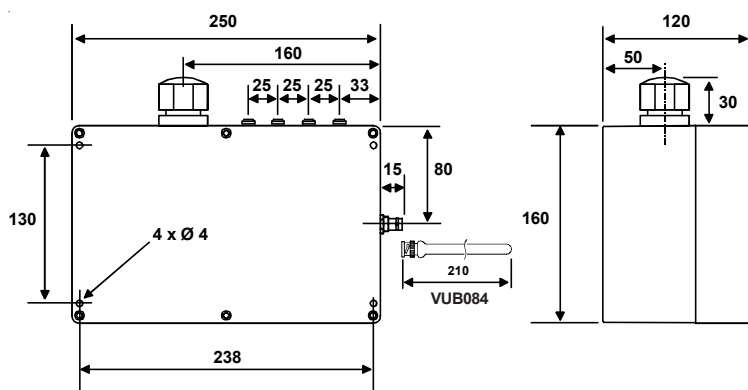
(Versions 6+2, 8+2 et 10+2 boutons de fonction)



8.2 Module infrarouge UDF

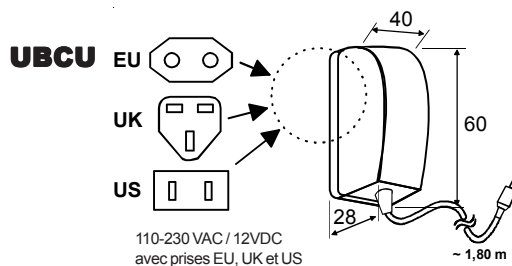


8.3 Récepteur UDR



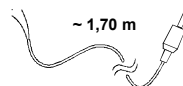
8.4 Chargeur et connecteur UBC•

(pour recharge du pack accumulateur UDB2)

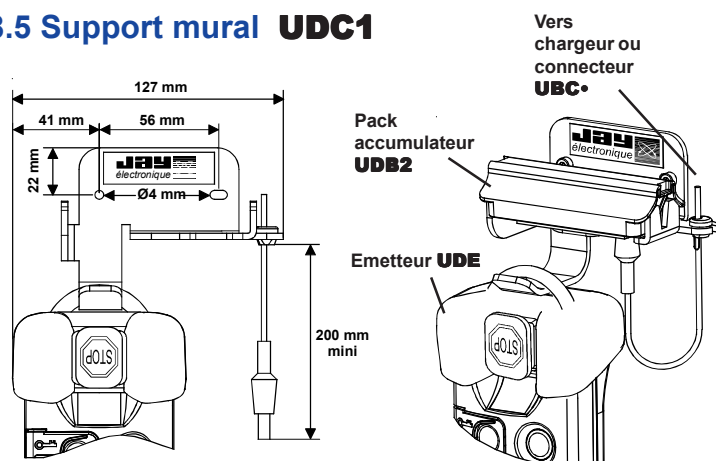


UBC1

à connecter sur
alimentation stabilisée
ou batterie 10 à 30VDC
fil noir/blanc +



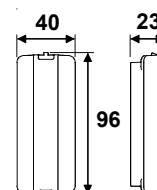
8.5 Support mural UDC1



8.7 Antennes débrochables VUB08•

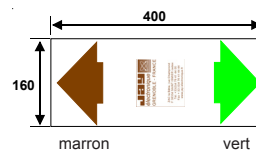


8.6 Pack accumulateur UDB2

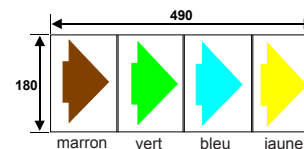


8.8 Flèches autocollantes UWE00•

UWE001



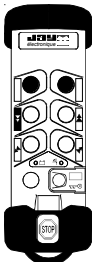
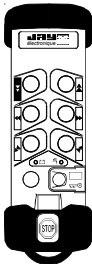
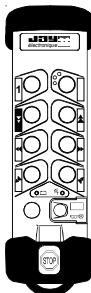
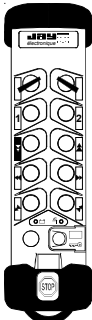
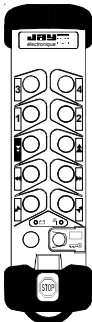
UWE002



9- Guide de sélection, références pour commander

9.1 Guide de sélection des ensembles standards

(émetteur + récepteur + chargeur - bandes 433-434MHz canal 01 à la livraison)

Applications	Face avant émetteur	Configuration émetteur	Configuration récepteur	Références de l'ensemble
Monorails Potences		4 boutons poussoirs 2 enfoncements (double vitesse) + 1 bouton "Marche/Klaxon " + 1 bouton d'arrêt coup de poing	3 + 6 sorties relais	UD00A①②00 + complément : ③④⑤
Ponts roulants Portiques		6 boutons poussoirs 2 enfoncements (double vitesse) + 1 bouton "Marche/Klaxon " + 1 bouton d'arrêt coup de poing	3 + 12 sorties relais	UD11B①②00 + complément : ③④⑤
Ponts roulants Portiques	 Version avec commutateur électronique	6 boutons poussoirs 2 enfoncements (double vitesse) + 1 bouton poussoir 1 enfoncement (simple vitesse) + 1 commutateur rotatif ou commutateur électronique 3 positions fixes + 1 bouton "Marche/Klaxon " + 1 bouton d'arrêt coup de poing	3 + 12 sorties relais	Avec commutateur électronique : UD21B①②00 + complément : ③④⑤
				Avec commutateur rotatif : UD22B①②00 + complément : ③④⑤
Ponts roulants Portiques		6 boutons de fonction double vitesse + 2 boutons poussoirs 1 enfoncement (simple vitesse) + 1 commutateur rotatif 2 positions fixes + 1 commutateur rotatif 3 positions fixes + 1 bouton "Marche/Klaxon " + 1 bouton d'arrêt coup de poing	3 + 18 sorties relais	UD33C①②00 + complément : ③④⑤
Ponts roulants Portiques		10 boutons poussoirs 2 enfoncements (double vitesse) + 1 bouton "Marche/Klaxon " + 1 bouton d'arrêt coup de poing	3 + 18 sorties relais	UD31C①②00 + complément : ③④⑤

Un ensemble comprend :

- 1 émetteur avec un pack accumulateur **UDB2**
+ 1 clé électronique + 2 plaques d'étiquettes (**UWE202+UWE207**)
- 1 pack accumulateur supplémentaire **UDB2**
- 1 récepteur avec 1 antenne **VUB084**
+ 1 accessoire de câblage des communs **UDWR12**
- 1 chargeur **UBCU** (charge du pack accumulateur)
- 1 notice d'installation et d'utilisation
- 0, 1 ou 2 modules IR **UDF** (suivant référence)

① Tension d'alimentation du récepteur :
4 : 12 - 24 VDC
A : 24 - 48 VAC
B : 115 - 230 VAC

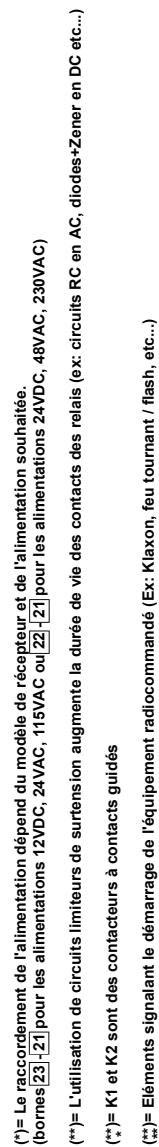
② Option démarrage par validation infrarouge :
0 : non
1 : oui, avec 2 modules IR **UDF**
E : oui, avec 1 module IR **UDF**

④ Programmation des boutons poussoirs à double enfoncement (**BPDV**) :
voir § 9.2 (complément de référence du récepteur)

③ Programmation de l'interverrouillage :
voir § 9.2 (complément de référence du récepteur)

⑤ Programmation des commutateurs à 3 positions ou commutateur électronique à 3 positions (**COM3/BPTR**) :
voir § 9.2 (complément de référence du récepteur)

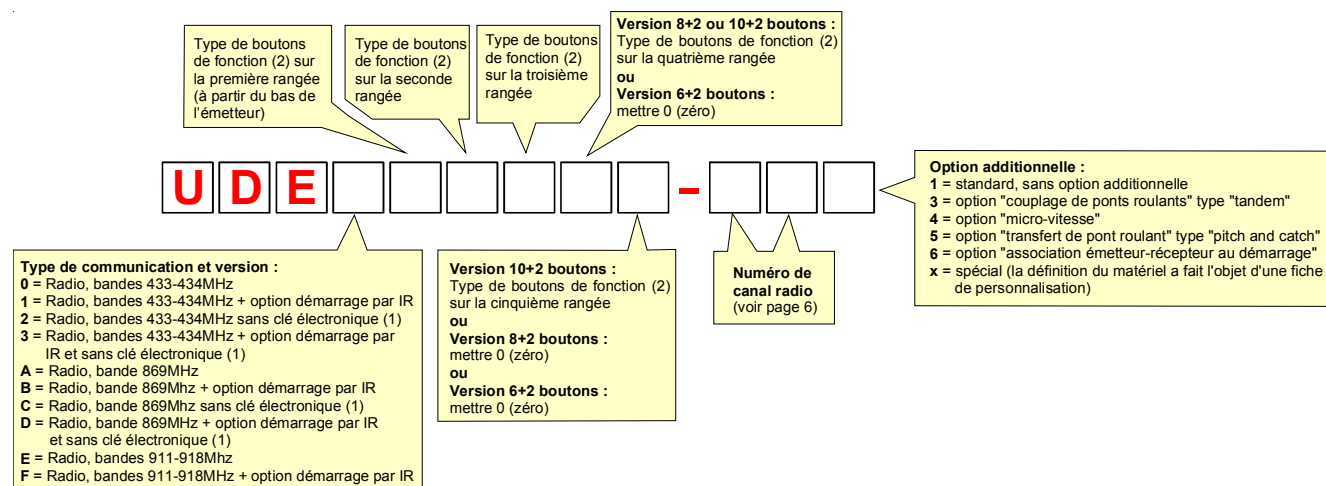
10



Les relais de sécurité RS1 et RS2 sont enclenchés par le bouton "Marche/Klaxon", puis auto-maintenus jusqu'à appui sur le bouton d'arrêt coup de poing "STOP" (arrêt actif) ou déclenchement par perte de l'émission radio (arrêt passif).

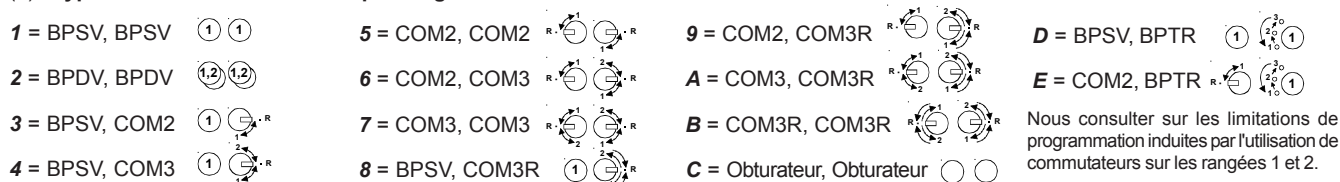
9.2 Guide de sélection des éléments séparés (émetteur / récepteur / accessoires)

Emetteur UDE



(1)= Pour émetteur de secours seulement.

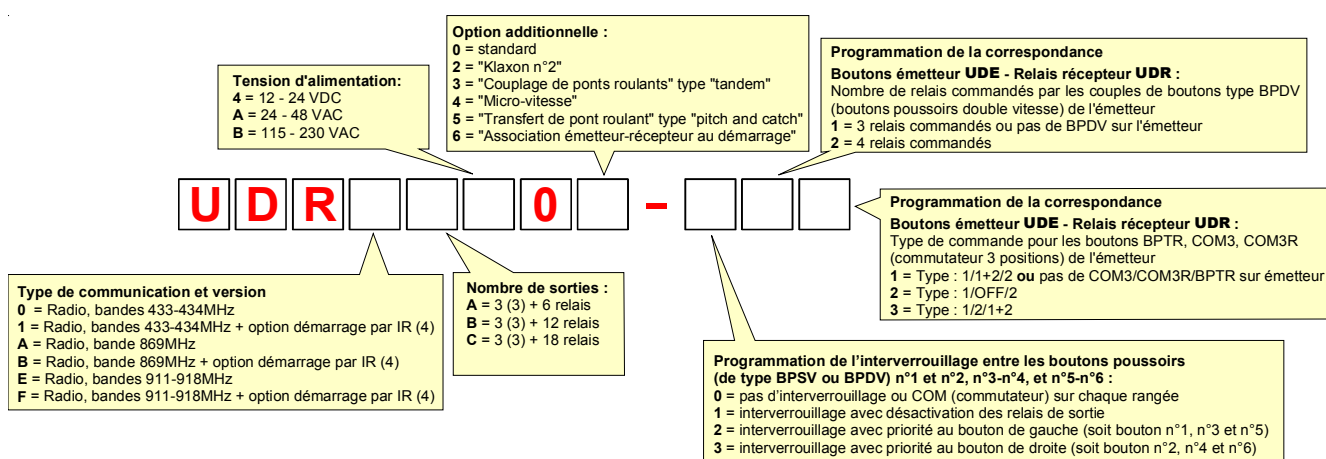
(2)= Types de boutons de fonction par rangée :



Exemple : UDE013600 - 011

Emetteur UDE radio (bandes 433-434MHz), boîtier «6+2 boutons», sans option de démarrage par validation infrarouge, avec une clé électronique, configuration des boutons: 1^{ère} rangée BPSV-BPSV, 2^{ème} rangée BPSV-COM2, 3^{ème} rangée COM2-COM3, le numéro du canal radio pré-programmé est 01 (433.1MHz).

Récepteur UDR



(3)= 2 relais de sécurité + 1 relais «Marche/Klaxon»

(4)= Ceci n'inclue que la programmation adéquate du récepteur. Les modules IR type UDF sont à commander séparément.

Exemple : UDR0BB00 - 112

Récepteur UDR radio (bandes 433-434MHz), sans option de démarrage par validation infrarouge, 3+12 relais, alimenté en 115-230VAC, sans interverrouillage programmé, sans BPDV sur l'émetteur, les COM3/COM3R/BPTR de l'émetteur sont de type : 1/OFF/2.

Accessoires pour l'émetteur UDE

Référence	Désignation
UBCU	Chargeur pour pack accumulateur UDB2 , 110-230VAC/12VDC avec prises EU, UK et US
UBC1	Connecteur alimentation/batterie (10 à 30VDC max.) (charge du pack accumulateur UDB2)
UDB2 (1)	Pack accumulateur débrochable de l'émetteur
UDC1	Support mural pour fixation de l'émetteur au repos et du pack accumulateur en charge
UDWE22 X (1)	Clé électronique programmée (préciser le numéro de la clé)
UDP1	Clip d'accrochage de l'émetteur à la ceinture
UWE102	Sangle amovible bandoulière
UWE301	Housse de protection pour boîtier émetteur version 6+2 boutons
UWE302	Housse de protection pour boîtier émetteur version 8+2 boutons
UWE303	Housse de protection pour boîtier émetteur version 10+2 boutons
UWE202 (1)	Planche de 6 étiquettes couleur "mouvements" pour boutons poussoirs 2 enfoncements (double vitesse)
UWE205	Planche de 48 étiquettes vierges blanches pour marquage personnalisé
UWE207 (1)	Planche de 90 étiquettes noir/blanc "mouvements, fonctions spéciales et personnalisation" pour commutateurs et boutons poussoirs

Accessoires pour le récepteur UDR

Référence	Désignation
VUB084 (2)	Antenne droite BNC, 1/4 d'onde, pour bandes 433-434MHz
VUB086 (2)	Antenne droite BNC, 1/2 onde, pour bande 869MHz
VUB984 (2)	Antenne droite BNC, 1/2 onde, pour bandes 911-918MHz
VUB170	Rallonge de 0,5 m pour antenne BNC
VUB105	Rallonge de 2 m pour antenne BNC + support
VUB125	Rallonge de 5 m pour antenne BNC + support
VUB131	Rallonge de 10 m pour antenne BNC + support
UWE001	Flèches autocollantes directionnelles 2 sens en couleur pour pont roulant
UWE002 (1)	Flèches autocollantes directionnelles 4 sens en couleur pour pont roulant
UDWR38	Kit de fixation du récepteur par plots magnétiques
UDWR12 (1)	Accessoire de câblage des communs
UDWR13	Câble 2m + connecteur 24 points mâle
UDWR14	Câble 2m + connecteur 16 points mâle
UDWR23	Réalisation câblage UDWR13 dans le récepteur UDR
UDWR24	Réalisation câblage UDWR14 dans le récepteur UDR
UDF1	1 module infrarouge UDF (câble de 10 m et presse étoupe M16 plastique inclus) pour l'option démarrage par validation infrarouge
UDF2	kit de 2 modules infrarouges UDF (câble de 10m et presse étoupe M16 plastique inclus pour chaque module UDF) pour l'option démarrage par validation infrarouge
UDWR10	Rallonge câble 10m + connecteur, pour module infrarouge UDF
UDWR32	Carte liaison série (Kit UDWR36 à commander séparément)
UDWR36	Logiciel PC "DialogUD" (CD-ROM+câble PC/récepteur UDR) (Kit UDWR32 à commander séparément)

(1)= 1 accessoire livré avec l'appareil

(2)= 1 antenne livrée avec l'appareil en fonction de la bande de fréquence choisie

Les produits présentés dans ce document sont susceptibles d'évoluer. Les descriptions et caractéristiques ne sont pas contractuelles.
Veuillez vous rendre sur notre site internet www.jay-electronique.fr afin de télécharger les dernières mises à jour de nos documentations.

F330 F - 1010

revision01



ZAC la Bâtie, rue Champrond
F38334 SAINT ISMIER cedex
☎ +33 (0)4 76 41 44 00 - 📠 +33 (0)4 76 41 44 44
www.jay-electronique.fr

Distributeur

22.10.2010 - revision01 - E. Decatane